

## চর্যায় অন্ত্যেবাসী : আর্য হয়ে ওঠার প্রাক্ কাহিনী

পাপিয়া মাঝী

সহকারী অধ্যাপিকা, বাংলা বিভাগ, সবৎ সজ্জীকান্ত মহাবিদ্যালয়, পঃবঃ।

### প্রবন্ধসমার

‘চর্যাপদ’ বাঙালী জীবনের প্রথম সাধক কৃপাচ্ছণ। বৌদ্ধ সহজিয়া সাধকদের অন্ত্যেবাসী জীবনগীত এখানে বনিত হয়েছে। তবে কোথাও কোথাও আর্যপ্রসঙ্গও এসেছে প্রাসঙ্গিকভাবে। আমরা এই প্রবন্ধের মধ্যে দেখতে চাইবো কীভাবে বাংলাদেশের অনার্য সংস্কৃতি ক্রমে আর্য সংস্কৃতি অধিগ্রহণের অভিমুখ রচনা করছে তাদের নিয়াদিনের জীবন চর্যার মাধ্যমে। বাংলা সাহিত্য শুধু নয়, সাংস্কৃতিক জীবনের এই বিবরণের ধারাপথটির সূচনা আমরা এই রচনায় পেয়ে যাই। ফলে আমাদের চর্যাপদ বিষয়ে এই আলোচনা সাহিত্যের পাশাপাশি সামাজিক বিবরণের ইতিহাস আলোচনায়ও সহায়ক হবে।

সুপ্রাচীন আর্য-ধর্ম চিন্তার আলোকে  
মহিমান্বিত প্রাচীন ও মধ্য বাংলা সাহিত্যের ইতিহাসের  
প্রেক্ষাপটে অনার্য-সম্প্রদায়ের অবদান যে কতখানি  
এ প্রসঙ্গে প্রায় ঘষস্থী-পত্তিতেরাই একমত। শুধুয়ে  
ডঃনীহাররঞ্জন রায় বলেছেন-

“এ তথ্য সর্বজন স্বীকৃত যে, আর্য-  
ব্রাহ্মান্য বা বৌদ্ধ, জৈন ইত্যাদি  
সম্প্রদায়ের ধর্মকর্ম, শ্রাদ্ধ, বিবাহ,  
জন্ম, মৃত্যু প্রভৃতি সংক্রান্ত বিশ্বাস,  
সংস্কার ও আচার- অনুষ্ঠান, নানা  
দেবদেবীর রূপ ও কল্পনা, আহা-  
বিহারের ছোঁয়াছুঁয়ি অনেক কিছুই-  
আমরা সেই আদিবাসীদের-  
নিকট হইতে আস্ত্বাং করিয়াছি।”

এই একই যুক্তি ধারায় অনুসরণে এবার  
বাংলা সাহিত্যের আদিযুগের অন্যতম নির্দশন  
'চর্যাপদ' এর আলোচনা করা যেতে পারে। অধ্যাপক  
অসিতকুমার বন্দ্যোপাধ্যায় 'চর্যা' সম্পর্কে যে  
অভিমতটি দিয়েছেন তা হল-

‘এই পদ গুলিতে সমাজ ও গার্হস্য জীবনের  
রূপক ব্যবহার করা হয়েছে তা থেকে  
সেকালের ভদ্রের সমাজের একটা

ছায়ামূর্তি লক্ষ্য করা যাবে। সে  
সমাজ ইয়ৎ হীন বৃত্তিজীবী অন্ত্যজ  
সমাজ..... অস্ত্রিক কৌমের জন-  
সাধারণের জীবনায়।’

প্রাচ্যবিদ্যায় অন্যতম শ্রেষ্ঠ কান্ডারী ও  
বিপুল জ্ঞানের অধিকারী মহামহোপাধ্যায় হরপ্রসাদ  
শাস্ত্রী এই যুগান্তকারী চর্যাপদ সমূহের-আবিস্কার  
করেন। মূলতঃ বৌদ্ধ সহজিয়া সাধকদের গোষ্ঠীগত  
আধ্যাত্ম ভাবনার প্রকাশই ছিল চর্যার মূলে। তবু  
ধর্মের কথাকে অতিক্রম করে, সাধ্য ভাষার জটা  
জলকে ভেদ করে, চলমান জীবনের টুকরো টুকরো  
ছবি চর্যায় ফুটে উঠেছে। অন্ত্যজ মানুষ জন এখানে  
যতটা প্রাধান্য পেয়েছে, তুলনায় উচ্চ মানুষের এখানে  
খুব কমই আলোকিত। ধরে নেওয়াই যায় চর্যার  
কবিরা সেকালের বৰ্ধিত মানুষদের সঙ্গে জলে  
মাছের মতো মিশে থাকতেন, তাই তাদের  
জীবনযাত্রার এত নিখুঁত ছবি কবিরা দক্ষতার সঙ্গে  
ফুটিয়ে তুলতে পেরেছিলেন। চর্যার গানঞ্জিতে  
মূলতঃ নিম্নবর্ণনা পুত্রের পশ্চিম পাড় থেকে আরম্ভ  
করে উত্তীর্ণ্যার কিছু অংশ, বর্তমান বিহারের কিছু  
অংশ, কামরূপে বর্তমান আসামের কিছু অংশের  
অন্ত্যজ মানুষ জনদের জীবনরস ফুটে উঠেছে।

আমরা চর্যায় পাই শবর-শবরীর কথা, উঁচু উঁচু বা  
টিলার ওপরের যাদের বাস-

‘উঁচাউঁচা পাবত তহিঁবসই সবরী বালী।

মোরঙ্গি পীছ পরহিনশবরী গিবত গুঞ্জরী মালী।’

এই টিলা বা ছেট ছেট পাহাড় গুলি  
আসলে বাংলার উত্তর পশ্চিমাঞ্চলের ছেট ছেট  
পাহাড়। পাহাড় পুরের মন্দিরের ভাস্তর্যে এই শবর-  
শবরীর চিত্র রয়েছে। ডোমদের নিবাসস্থল সম্পর্কেও  
কবি কাহুপাদের ভাষায় ফুটে ওঠে-

‘নগর বাহির রে ডোম্বী তোহারি কুড়িতা।’

লোকালয় থেকে দূরে এদের অবস্থান যেমন  
বুঝিয়ে দেয় তাদের সামাজিক গ্রহণযোগ্যতা, তেমনি  
অপরদিকে সামাজিক বঞ্চনার শিকার এই সকল  
মানুষজনও বোধহয় নিভৃত স্থান- গুলিকে হাদয়গম্য  
করে নিয়েছেলেন যশস্বী পদ্ধতি আবুল সান্দার তাঁর  
উপজাতীয় সংস্কৃতিক বৈশিষ্ট্য বইতে লিখেছেন-

‘নদীরতীরে বা পাহাড় শীর্ষে বসতি স্থাপন  
সম্পর্কে কোন কোন উপজাতির সংস্কার  
বন্ধ ধারনা ও রয়ে গেছে। যেমন লেন্দুজ  
উপজাতি বিশাল পোষণ করে যে, সৃষ্টির  
প্রথম পর্যায়ে তাদের আদি মানব-মানবী  
পাহাড় শীর্ষে ও বৃক্ষ চূড়ায় আশ্রয় গ্রহণ  
করেছিল। আদি মানব-মানবীর প্রতি শুন্দা  
স্বরূপ তারা এখন ও পাহাড় শীর্ষে- এবং  
বৃক্ষ চূড়ায় বসবাস করতে অধিক পছন্দ  
করে। এ কারণে তাদের- ঘর গুলো নির্মিত  
হয় পাহাড়ের উচ্চ টিলায়।’

মূলতঃ আর্য পূর্ব আদি আস্ত্রাল জনগোষ্ঠীর  
জীবন চিত্রাই চর্যায় ফুটে উঠেছে, সে সম্পর্কে কোন  
সন্দেহের অবকাশ থাকে না। চর্যার গানে হরিণ  
শিকারের একটি বাস্তব চিত্র আমরা পাই। ৬নং পদে  
সেই চিত্র- পরিলক্ষিত হয়-

‘কাহেরে ঘিনি মেলি আচ্ছ কীস।

বেটিল হাক পড়ত চৌদীস।।

অপনা মাংসে হরিপা ধেরী-

খনহন ছাড়া ভুসুক আহেরি ।।’

শিকার করার সময় শিকারকে চারিদিক  
থেকে ঘিরে ধরা হত। বাংলার আদি বাসীদের মধ্যে  
আজও এই শিকার উৎসব প্রচলিত। প্রতি বৃক্ষ  
পুর্নিমার রাত্রিতে সুবা বাংলার আদিবাসীরা অযোধ্যা  
পাহাড়ে শিকার উৎসবে মিলিত হয়। আবার কঙ্কচিনা  
পাকলে শবর-শবরী আনন্দে মেতে ওঠে। ৫০ নং  
পদে চর্যায় আমরা পাই তারই চিত্র-

‘কঙ্কচিনা পাকেলা রে শবরা শবরি মাতেলা।’

আজও পর্বত সঙ্কুল স্থানে যে সমস্ত উপজাতি মানুষজন  
বসবাস করেন তাঁরা জুম পদ্ধতিতে চাষ আবাদ  
করেন। কঙ্কচিনা পাকলে শবর-শবরী যে আনন্দে  
মেতে উঠত, তা সম্ভবত এই ‘জুম’ পদ্ধতির চাষ  
আবাদকেই ব্যক্ত করেছে। ১৯ নং পদে পটু মাদল  
সহযোগে ডোম্বীকে বিবাহ করতে যাচ্ছেন  
কাহুপাদ-

‘ভব নির্বানে পড়হ মাদলা।

মনপরণ বেলি করন্ত কসালা।।

জত জত দুংদুহি সাদ উচলিআঁ।

কাহ ডোম্বী বিবাহে চালিআ।।’

এই মাদল সহযোগে বিবাহ প্রথা আজও  
আদিবাসী সমাজের মধ্যে প্রচলিত রয়েছে। ৩ নং  
চর্যায় দেখি এক শুঁড়ি বউ সুপারি ছালের বাখর দিয়ে  
মদ তৈরী করে গ্রাহকদের মধ্যে বিতরণ করে।  
গ্রাহকরা নিজেরাই শুঁড়িদের বাড়ীতে এলে মদ্যপান  
করছে-

‘এক সে সুভিনি দুই ঘরে সান্ধা।

চী অণ বাকলতা বারলি বান্ধা।।

আইল গৱাহক অপনে বহিআ।।’

বাংলার আদিবাসী সমাজে এই চিত্রের দেখা  
আজও মেলে। ১৪ নং পদে দেখি একটি ডোম রমনী  
নির্বিশে যাত্রীদের অপরপারে পৌঁছে দেওয়ার কাজ  
করছে-

‘গঙ্গাজউনা মার্বোঁরে বহই নাই

তঁহি চড়িলী মাতঙ্গি পোইআ

লীলে পার করেই ।।'

চর্যায় নিম্নবিত্ত অস্পৃশ্য রমনীদের সামাজিক অবস্থান ছিল স্বাধীন। পরিবারের মুখে দু-মুঠো আহার যোগানোর জন্য তারা নিজেরাই সংসারের হাল ধরত। শরীরিক সক্ষমতার দিক দিয়ে নিম্নবিত্ত আদিবাসী সমাজে আজও পুরুষদের পাশাপাশি নারীদের সহাবস্থান লক্ষিত হয়। যশস্বী পণ্ডিত আবদুস্সামান্তার বলেছেন—

“উপজাতি সমাজে মেয়ে পুরুষ  
উভয়েই মাঠে কাজ করে। পার্বত্য  
চট্টগ্রামের মগ সমাজে লক্ষ্য-  
করেছিয়ে সেখানে মেয়েরাই-  
পুরুষদের চেয়ে বেশী পরিশ্রম করে।  
কৃষিকাজ তাদের প্রধান জীবিকা  
অবলম্বনের উপায় হলেও অন্যান্য-  
কাজও তারা করে—।”

চর্যায় সেকালের সমাজের যে চিহ্ন আমরা পাই তাতে দেখি সমাজে জাতিভেদ প্রথা ছিল প্রবল। উচ্চবর্ণের ব্রাহ্মণ ও নিম্নবর্ণের ডোম, শবরদের মধ্যে ছিল বিশাল ফারাক। কিন্তু সমাজে যৌন জীবন ছিল খুব শিথিল। তাই পৈতী ধারী ব্রাহ্মণও ডোম রমনীর সঙ্গে অবৈধ সম্পর্কে লিঙ্গ হত। চর্যার ১০ নং পদে পাই সেই চিত্র—

‘নগরবাহিরি রে ডোম্বি তোহোরি কুড়িতা।  
হেঁই হেঁই জাহসো বাঙ্গানাড়িতা।।’

শ্রদ্ধেয় মধুপ দে বলেছেন—

‘আর্য ভাষা উভ্র ভারত থেকে মগধ হয়ে বঙ্গদেশে বিশেষত দক্ষিণ পশ্চিম সীমান্ত বঙ্গ সহ তৎকালীন বিহার ও উত্তর্যা প্রদেশে এসেছিল সকলের শেষে। আর এই আসার পথে অন্যাদের থেকে পৃথক্ত বজায় রাখতে গিয়ে তারা ক্রমশ সংখ্যায় ও শক্তিতে ক্ষীণবল হতে থাকে। ফলে আর্য-শুদ্ধতা বজায় রেখে নিশ্চিহ্ন হওয়ার চেয়ে অন্যাদের সঙ্গে সখ্যতা রচনা করে আর্য সংক র জনগোষ্ঠী সৃষ্টির মধ্যেই টিকে থাকার প্রচেষ্টা শুরু

হয়। ইতিমধ্যে যে অন্যার্থ সম্প্রদায় আর্য ভাষীদের ধর্ম প্রচল করে হিন্দুদের নীচের তলায় স্থান পেয়েছিল, তাদের সঙ্গে আর্য ভাষীদের যৌন মিলনে আর্য সংকরদের সৃষ্টি হতে থাকে।’ ব্রাহ্মণ কর্তৃক লিখিত বৃহদ্বর্ম পুরাণেও বলা হয়েছে যে, ব্রাহ্মণ ব্যাতীত আর সকলেই সংকর। কিন্তু নৃতাত্ত্বিক পদ্ধতিদের মতে, কী ব্রাহ্মণ, কী শুদ্ধ বঙ্গ ভূমিতে কোথাও বিশুদ্ধ আর্য রক্ত নেই। অর্থাৎ আর্যদের আগমনে যে আর্যীকরণ প্রক্রিয়া শুরু হয়েছিল তার বীজ বাংলা সাহিত্যের প্রাচীনতম সম্পদ চর্যাপদের মধ্যেও নিহিত ছিল। অন্যার্থ ও আর্যদের মিশ্রণে যে সংকর পতিত আর্য জনগোষ্ঠীর সৃষ্টি হয়েছিল, এরাই ছিলেন সুবা বাংলার আর্যসম্প্রদায়। শ্রদ্ধেয় মধুপ দে বলেছেন—

‘এই সংকর আর্যারা নিজেদের শ্রেষ্ঠত্ব-  
প্রতিপাদনের জন্য নৃতন করে নিয়মাবলী-  
তেরী করে অন্যাদের দূরে সরিয়ে  
রাখবার চেষ্টা করল।’

চর্যাপদে যে আদি অস্ট্রাল জনগোষ্ঠীর জীবন চিত্র প্রত্যক্ষ করি আজও বর্তমান সাঁওতাল, মুন্ডা, হো প্রকৃতি আদিবাসী সমাজের মধ্যে সেই চিত্রের অনেকটাই পরিলক্ষিত হয়। চর্যায় উল্লিখিত শবর জনজাতির মানুষজন আজ নিজেদের সংস্কৃতিকে অনেকাংশেই হারিয়ে ফেলেছে। বর্তমানে অন্যার্থ আদিবাসী শ্রেণীর মানুষজনদের মধ্যে কেবলমাত্র সাঁওতালরাই এখনো নিজেদের সংস্কৃতিকে মোটামুটি ধরে রেখেছে। মুন্ডারা আদিবাসী সংস্কৃতি ও হিন্দু সংস্কৃতির মাঝামাঝি স্থানে অবস্থান করছে। মুন্ডাদের একাংশ আবার নিজস্ব সংস্কৃতি পুরোপুরি বিসর্জন দিয়ে হিন্দু ভূমিজ হিসেবে পরিগণিত হয়েছে। বর্তমানে কুমৰী সাঁওতাল, মুন্ডা প্রভৃতি জনজাতির সংস্পর্শ সম্পূর্ণ পরিত্যাগ করে পশ্চাদ পদ হিন্দু শ্রেণিতে স্থান করে নিয়েছে। ১৯৩০ সালে এই কুমৰী হিন্দুদের মধ্যে উচ্চ স্থান অধিকার করার জন্য নিজেদের ক্ষত্রিয় হিসেবে দাবি করে এবং ১৯৩১ সালে কুমৰী ক্ষত্রিয় হিসেবে পরিগণিত হয়।

রিসলে সাহেব সহ অনেক গবেষক মনে করেন কুমীরা সাঁওতালদের হিন্দুধর্ম গ্রহণকারী কোন শাখা বা তাঁরা অতীতে সাঁওতালদের পরম-আত্মীয় ছিলেন। শন্দেয় বিনয় মাহাত বলেছেন—

‘কোন সাঁওতাল অদ্যাবধি কোন ব্রাহ্মানের বাড়িতে খাদ্য গ্রহনকে অপবিত্র কাজ বলে মনে করে।.....এমনকি অন্যান্য বাড়ি খন্দী সম্প্রদায়ের গৃহে আহার গ্রহন সম্পর্কে ও সাঁওতাল সম্প্রদায়ের বাচ বিচার আছে। কিন্তু, কুমীরের গৃহে খাদ্য গ্রহণে তাঁদের কোন আপত্তি নেই। একদা সাঁওতালদের মতই কুমীরাও ব্রাহ্মণ পরিবারে অন্ন গ্রহন করতেন না। কুমীরের মহিলারা এখনো ব্রাহ্মণদের ছোঁওয়া খাবার খান না।’

ঠিক যেভাবে জামবনি রাজাদের আরাধ্য কুলদেবী রঞ্জপাইনী রঞ্জিনী পরিত্যক্ত হয়েছিলেন ধ্বলদেব রাজাদের ক্ষত্রিয়ত্বের প্রতিবন্ধক হওয়ার ফলে এবং নিজেদের ক্ষত্রিয় পরিচয় কে প্রতিষ্ঠিত করার জন্য এই ধলভূমগড়ের রাজারা কনক দুর্গাকে তাঁদের কুলদেবীর আসনে বসিয়েছিলেন, ঠিক, সেই ভাবেই আদিযুগ - মধ্যযুগ পেরিয়েও এই আর্যাকরণ আজও সচল। যশস্বী পদ্ধতি অন্ধরনাথ সেনগুপ্ত বলেছেন—

অনুন্নত জাতির সংস্পর্শে আসে তখন  
স্বাভাবিক সমাজ বিজ্ঞানের-নিয়মানুসারে  
অনুন্নত সম্প্রদায় নিজেদের সত্তা বিসর্জন  
দিয়ে উন্নত জাতির মধ্যে ধীরে ধীরে-  
নিশ্চিহ্ন হয়ে যায়। এই পরিবর্তন  
সর্বাত্মক।’

এইভাবেই বাংলা সাহিত্যের প্রাচীনতম সম্পদ চর্যাপদের ডোম-শবর প্রভৃতি অস্ত্রিক ভাষ্য ও দ্বারিদ্বাৰা সম্প্রদায় একসময় আৰ্য হিন্দুতে পরিনত হওয়ার বাসনায় নিজেদের ভাষা সংস্কৃতিকে বিসর্জন দিয়ে হিন্দুদের নিম্নস্তরে স্থান করে নিয়েছে। কৃষ্ণদাস কবিরাজ গোস্বামীর ‘শ্রী শ্রী চৈতন্যচরিতামৃত’ গ্রন্থে আছে—

‘বারিখন্দে স্থাবর জঙ্গম হয় যত।  
কৃষ্ণ নাম দিয়া প্ৰেমে কৈল উন্মান্ত।।।  
যেই গ্ৰাম দিয়া যায় যাঁহা কৱে স্থিতি।  
সেই সব গ্ৰামেৱলোকেৱ হয় কৃষ্ণভক্তি।।।’

যোড়শ শতকে চৈতন্যদেবও যখন বারিখন্দের ভেতর দিয়ে মথুরা যাত্রা করেন সেই সময় বারিখন্দের অনেক অনার্য অস্ত্রিক জনজাতির মানুষজন কৃষ্ণ প্ৰেমে দীক্ষিত হয়ে হিন্দুত গ্রহণ কৱেছিলেন। এইভাবেই এই বাংলার সংস্কৃতিকে আৰ্য ও অনার্য জাতি মিলে মিশে প্ৰায় একাকার হে গিয়েছে এবং এই আৰ্যাকৰণ প্ৰক্ৰিয়া এখনো সমানভাবেই সচল মান।

#### গ্রন্থসংক্ষিপ্ত :

- ১। চর্যাগীতি পরিক্ৰমা - ডঃ নিৰ্মল দাশ
- ২। নিৰ্বাচিত চৰ্যাপদ - ডঃ মিহিৱ চৌধুৱী কামিল্যা।
- ৩। চৰ্যাপদ পুৰ্বলু্যায়ণ - সম্পাদনা - তপন মন্ডল
- ৪। বাড়গ্ৰাম ইতিহাস ও সংস্কৃতি - মধুপ দে
- ৫। উপজাতীয় সাংস্কৃতিক বৈশিষ্ট্য - অবদুস সাত্তার
- ৬। সমগ্ৰ বাংলা সাহিত্যেৰ পৰিচয়  
- শ্ৰী পৱেচন্দ্ৰ ভট্টাচাৰ্য
- ৭। বাংলা সাহিত্যেৰ সম্পূৰ্ণ ইতিবৃত্ত  
- ডঃ অসিত কুমাৰ বন্দ্যোপাধ্যায়
- ৮। রাঢ়েৱ বিৱল মাতৃপূজা - অন্ধৱনাথ সেনগুপ্ত